

## Кіріктірілетін электрлік тұшпашеш

# ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ

**M078110GB**

Ескерту: Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Дизайн мен техникалық сипаттамалар өнімді жақсарту мақсатында ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Толық мәлімет үшін дилерге немесе өндірушіге хабарласыңыз. Нұсқаулықтағы барлық суреттер схемалық түрде болып табылады және түпнұсқадан айырмашылықтары болуы мүмкін.

## АЛҒЫС ХАТ

Midea өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет! Midea компаниясының жаңа өнімін пайдаланбас бұрын, жаңа құрылғының мүмкіндіктері мен сипаттамаларын қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқаулықты мұқият қарап шығыңыз.

# МАЗМҰНЫ







АЛҒЫС ХАТ.....	KZ-01
ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ.....	KZ-02
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР.....	KZ-06
ҚҰРЫЛҒЫҒА ШОЛУ.....	KZ-07
ЖҰМЫС БАСТАМАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ.....	KZ-09
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ.....	KZ-10
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ.....	KZ-15
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ.....	KZ-21
АҚАУЛЫҚТЫ ЖОЮ.....	KZ-24
ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨҢДЕУ.....	KZ-25

# ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

## Мақсаты бойынша қолдану

Төмендегі қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулық құрылғының дұрыс жұмыс істемеуі нәтижесінде күтпеген жарақаттануды немесе зақымдануды болдырмауға арналған. Қауіпсіз жұмыс істеу үшін жеткізілгеннен кейін қаптаманы және құрылғыны тексеріп, көрінетін зақым жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз қандай да бір зақым тапсаңыз, сатушыға немесе дилерге хабарласыңыз. Қауіпсіздік мақсатында құрылғының дизайнын өзгертуге жол берілмейтінін ескеріңіз. Басқа мақсатта пайдалану жарақатқа және/немесе кепілдіктің күшін жоюға әкелуі мүмкін.

## Белгілердің анықтамасы

	<b>Қауіп</b> Бұл белгі оңай жанғыш газдың әсерінен адамдардың өмірі мен денсаулығына қауіп төндіретінін көрсетеді.
	<b>Электр кернеуі туралы ескерту</b> Бұл белгі кернеудің салдарынан адам өмірі мен денсаулығына қауіп төніп тұрғанын білдіреді.
	<b>Ескертпе</b> Бұл белгі, егер оны болдырмау мүмкін болмаса, өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін ықтимал қауіпті жағдайды көрсетеді.
	<b>Абай болыңыз</b> Бұл белгі жеңіл жарақаттарға немесе мүлік пен қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін ықтимал қауіпті жағдайды көрсетеді.
	<b>Назар аударыңыз</b> Бұл белгі маңызды ақпаратты (мысалы, мүліктің зақымдалуын) көрсетеді, бірақ адам өміріне қауіп төндірмейді.
	<b>Қызмет көрсету маманының қызметі</b> Бұл белгі техникалық қызмет көрсету маманы құрылғыны тек пайдалану нұсқауларына сәйкес басқаруы және қызмет көрсетуі керек екенін көрсетеді.

Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін құрылғыға жақын жерде сақтаңыз.

## **▲ ЕСКЕРТУ**

- Пайдалану кезінде құрылғы және оның қол жетімді бөліктері қызады. Қыздыру элементтеріне қол тигізбеңіз. 8 жасқа толмаған балаларға құрылғының жанында қадағалаусыз болуына рұқсат етілмейді.
- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен физикалық, сезімдік немесе психикалық мүмкіндіктері шектеулі немесе қажетті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар қадағалауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөнінде нұсқаулар алса және байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Балалар құрылғыны тазалау және техникалық қызмет көрсетуді қараусыз жүргізбеуі керек.
- Бетінде жарықтар пайда болса, электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрылғыны өшіріңіз.
- Пиролитикалық өзін-өзі тазалау функциясы бар тұмшاپештерге арналған нұсқаулықта тазалау алдында артық төгілген сұйықтықты алып тастау керек және тазалау кезінде пеште қандай ыдыстарды қалдыруға болатынын көрсету керек. Егер тазалау мақсатында өндіруші пайдаланушыға басқару элементтері арқылы әдеттегі тағам дайындауға қарағанда жоғары температураны орнатуға мүмкіндік берсе, онда нұсқаулықта мұндай жағдайларда беттер әдеттегіден гөрі қызып кетуі мүмкін және балаларды құрылғыдан алыс ұстау керек екендігі көрсетілуі керек.
- Құрылғы мен сымды 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## **⊘ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**

- Пеш есігінің әйнегін тазарту үшін қатты абразивті тазалағыштарды немесе металл қырғыштарды қолдануға тыйым салынады, себебі олар әйнектің сынуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны тазалау үшін бу тазалағышты пайдалануға тыйым салынады.
- Бұл құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы басқаруға арналмаған.
- Егер аяқ киім кимесеңіз, пешті пайдаланбаңыз. Пешті дымқыл қолмен ұстамаңыз немесе дымқыл аяғыңызды тигізбеңіз.
- Пештің есігі немесе тартпасы ашық болған кезде, оларға ештеңе қоюға болмайды, әйтпесе құрылғының тепе-теңдігі бұзылуы немесе есігі сынуы мүмкін.
- Балаларға жұмыс істеп тұрған пешке, әсіресе гриль қосылып тұрған кезде, жақындауға рұқсат бермеңіз.

## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ

- Құрылғыға басқа сұйықтықтар мен заттардың түсуін болдырмау үшін оны жұмыс беттерінің астына орнатпаңыз және пайдаланбаңыз.
- Ажыратқышқа еркін кіретіндей етіп құрылғыны орнатыңыз.
- Пайдалану кезінде құрылғы қызады. Пештің ішіндегі қыздыру элементтеріне қол тигізбеңіз.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін шамды ауыстырмас бұрын құрылғының өшірілгеніне көз жеткізу керек.
- Электр сымдарының схемасы техникалық сипаттамаларға сәйкес ажырату құралдарын қамтуы керек.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Бұл құрылғы физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (балаларды қоса алғанда), егер олар өз қауіпсіздігіне жауапты адамнан құрылғыны қадағалауды немесе пайдалану жөніндегі нұсқаулықты алмаса, пайдалануға арналмаған.
- Пайдалану кезінде қол жетімді бөліктер қызып кетуі мүмкін. Кішкентай балаларды құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Электр сымдарының схемасы электр сымдарын қосу ережелеріне сәйкес барлық полюстерді ажырату құралдарын қамтуы керек.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе біліктілігі ұқсас адам ауыстыруы керек.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Пешті алғаш қосқан кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін. Бұл пештің ішінде қолданылатын майлау материалына байланысты. Жұмыс камерасын майлау материалының қалдықтарынан тазарту үшін, 250°C температурада 30 минут бойы қалыпты пісіру функциясымен тағамсыз жаңа пешті іске қосыңыз.
- Алғаш рет қолданған кезде аздап түтін мен иістің болуы қалыпты жағдай. Егер бұл орын алса, тағамды пешке салмас бұрын иіс кеткенше күту керек.
- Тек осы пешке ұсынылған температура сезбегін пайдалану рұқсат етіледі.
- Тұмшаш пеш үшін: пісіру кезінде пештің есігін жиі ашуға болмайды.
- Құрылғыны уәкілетті техникалық маман орнатып, пайдалануға беруі керек. Өндіруші дұрыс емес орналастырудан, сондай-ақ біліктілігі жоқ қызметкерлердің орнатуынан туындауы мүмкін зиян үшін жауап бермейді.
- Пештің есігі немесе тартпасы ашық болған кезде, оларға ештеңе қоюға болмайды, әйтпесе құрылғының тепе-теңдігі бұзылуы немесе есігі сынуы мүмкін.
- Құрылғының кейбір бөліктері жылуды ұзақ уақыт сақтай алады; Ыстыққа тікелей әсер ететін аймақтарды ұстамас бұрын, олар суығанша күту керек.
- Құрылғыны ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны желіден ажырату ұсынылады.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

## ЭНЕРГИЯЛЫҚ ТИІМДІЛІГІ

ЕО мен Ұлыбританияның экодизайн және энергетикалық таңбалау ережелеріне сәйкес дайындалған өнім туралы мәліметтер және өнім туралы ақпараттық парақ.

Өндіруші	Midea
Үлгі	M078110GB
Энергетикалық тиімділік индексі	61,2
Энергия тиімділігі класы	A++
Стандартты жүктеме кезінде энергияны тұтыну, қалыпты режим	1,10 кВт·сағ/цикл
Стандартты жүктеме кезінде энергияны тұтыну, мәжбүрлі желдету режимі	0,52 кВт·сағ/цикл
Камералар саны	1
Жылу көзі	Электр
Көлемі	72 л
Түрі	Кіріктірілетін тұмшاپеш
Электр қуат көзі	220–240 В~, 50–60 Гц
Максималды қуат	3,2 кВт

## ҚУАТТЫ ТҰТЫНУ

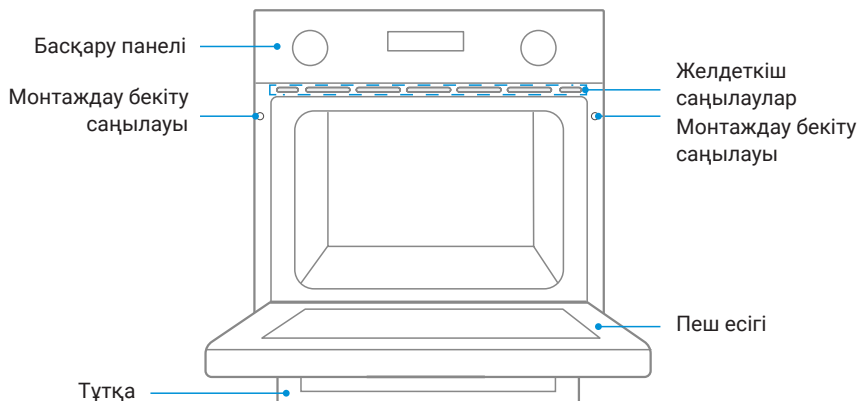
Энергия тұтынуды және төмен энергия тұтынудың қолданылатын режиміне қол жеткізудің максималды уақытын қоса алғанда, өнім туралы мәліметтер.

Күту режимі	0,8 Вт
Пештің қолданыстағы режимге немесе төмен қуат күйіне автоматты түрде жету үшін қажет максималды уақыты	20 минут

# ҚҰРЫЛҒЫҒА ШОЛУ

## Тұмшاپеш

Тағамдарды шығарған кезде күйіп қалмас үшін жылу оқшаулағыш қолғап киіңіз!  
Пештің есігі ашылған кезде ыстық буға назар аударыңыз.

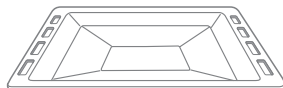


## Бөлшектер



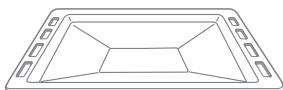
### Грильге арналға тор

Тағамды грильде пісіру немесе пісіруге арналған ыстыққа төзімді ыдыстарды орналастыру



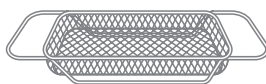
### Грильге арналған терең пісіру табағы

Үлкен тамақ бөліктерін пісіріңіз немесе тамақтың артық шырыны мен майын жинау үшін қолданылады



### Грильге арналған терең емес пісіру табағы

Пісіру немесе артық шырын мен май жинауға арналған

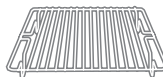


### Ыстық ауамен фритюрде қуыруға арналған себет

Фритюрде қуыру үшін ыстық ауа ретінде қызмет етеді  
**(Тек кейбір үлгілер үшін)**



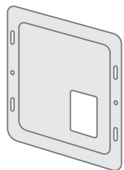
Тағамдық зонд, 1 дана  
**(Тек кейбір үлгілер үшін)**



### Шағын гриль торы

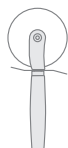
Тағамның кішкене бөліктерін дайындау үшін қолданылады  
**(Тек кейбір үлгілер үшін)**

## Бөлшектер



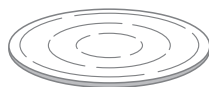
### Бөлуші пластина

Тамақ қалдықтарын өткізбейді  
(Тек кейбір үлгілер үшін)



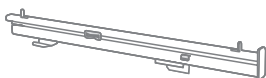
### Пицца пышағы

Пиццаны кесуге қызмет етеді  
(Тек кейбір үлгілер үшін)



### Пицца табағы

Пицца жасауға арналған арнайы керек-жарақтар  
(Тек кейбір үлгілер үшін)



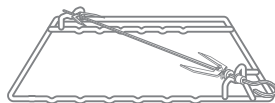
### Бүйірлік бағыттаушы, 2 дана

(Тек кейбір үлгілер үшін)



### Грильге арналған істік

Ет пен көкөністерді шаншуға қызмет етеді  
(Тек кейбір үлгілер үшін)

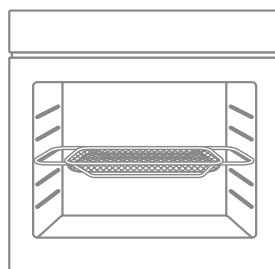
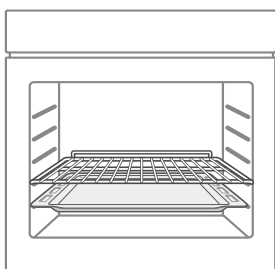
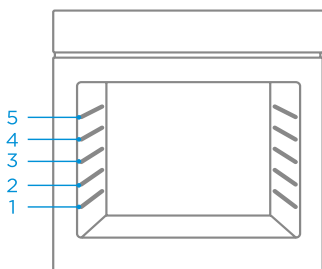


### Бұрылатын гриль торы

Барбекю дайындауға қызмет етеді (мысалы, тауық немесе күркетауық)  
(Тек кейбір үлгілер үшін)

## Бөлшектерді пайдалану

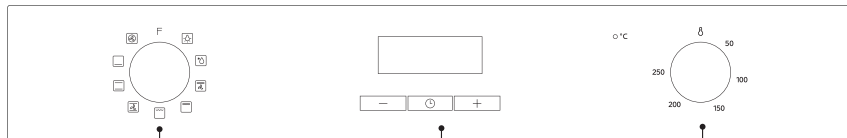
Тұмшापештің дұрыс жұмыс істеуі үшін гриль торын және гриль қаңылтыр табасын тек бірінші және бесінші деңгейлердің арасына қою керек. Бірге қолданған кезде гриль қаңылтыр табасын гриль торының астына қойыңыз.



(Тек кейбір үлгілер үшін)

# ЖҰМЫСТЫ БАСТАУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ







## Тұмшәпештің басқару панелі



K1: тұмшәпеш режимін таңдау

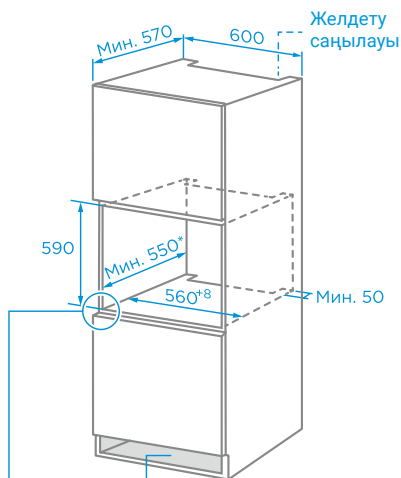
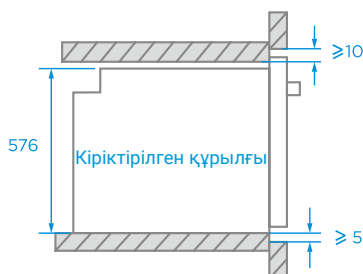
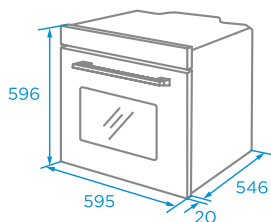
Дисплей экраны

K2: параметрлерді реттеу

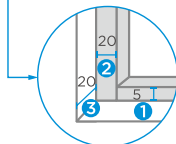
Белгіше	Белгіше сипаттамасы
1 	Ағымдағы баптаудан бас тарту және күту режиміне оралу.
2 	Автоматты мәзірді таңдау үшін осы түймені басыңыз.
3 	Тағамның дәмін сақтау үшін пеш камерасын қыздыру.
4 	Температураны немесе уақытты реттеу.
5 	Шамды қосу немесе өшіру үшін осы түймені басыңыз. Бұғаттау режимін қосу немесе өшіру үшін түймені басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз.
6 	Пешті іске қосу немесе тоқтату түймесі.

# ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

## Орнату схемасы ("Тік шкаф")



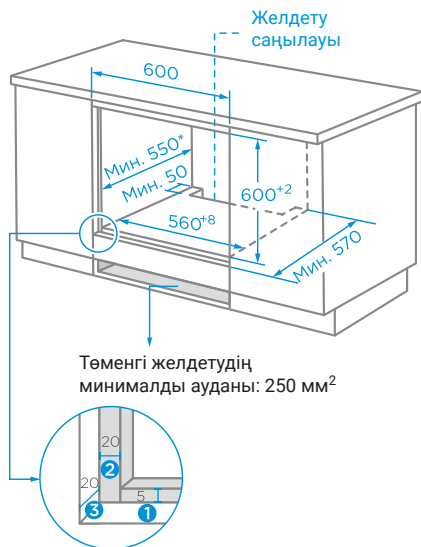
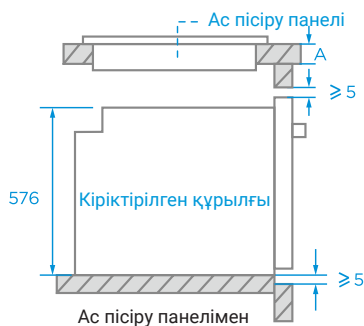
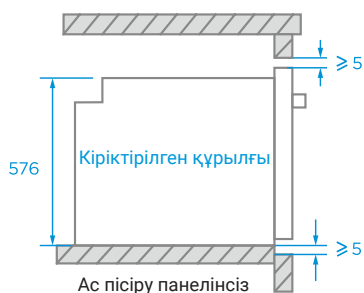
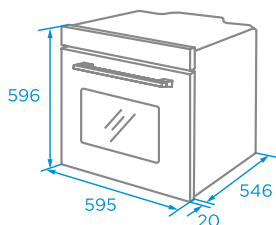
Төменгі желдетудің  
минималды ауданы: 250 мм<sup>2</sup>



- 1 Сәйкесінше үстіңгі және астыңғы жағындағы есік панелі үшін 5 мм қалдырыңыз.
- 2 Сәйкесін ше сол және оң жақтағы есік панелі үшін 20 мм қалдырыңыз.
- 3 Есік панелінің қалыңдығы үшін 20 мм қалдырыңыз.

1. Шкаф панелінің қалыңдығы 20 мм.
2. Егер розетка құрылғының артқы жағына орнатылса, шкафтың тереңдігі кем дегенде 590 мм-ден 620 мм-ге дейін ұлғайтылуы керек.
3. Суреттердегі өлшемдер мм-мен көрсетілген.

## Орнату схемасы ("Көлденең шкаф")



- 1 Сәйкесінше үстіңгі және астыңғы жағындағы есік панелі үшін 5 мм қалдырыңыз.
- 2 Сәйкесінше сол және оң жақтағы есік панелі үшін 20 мм қалдырыңыз.
- 3 Есік панелінің қалыңдығы үшін 20 мм қалдырыңыз.

Ас пісіру панелінің түрі	Үстел үсті А
Индукциялық ас пісіру панелі	37 мм
Толық беті бар индукциялық ас пісіру панелі	47 мм
Газ ас пісіру панелі	30 мм
Электр ас пісіру панелі	27 мм

1. Шкаф панелінің қалыңдығы 20 мм.
2. Егер розетка құрылғының артқы жағына орнатылса, шкафтың тереңдігі кем дегенде 590 мм-ден 620 мм-ге дейін ұлғайтылуы керек.
3. Суреттердегі өлшемдер мм-мен көрсетілген.

## Маңызды орнату нұсқаулары

### [Міндетті]

1. Бұл құрылғының қауіпсіз жұмысына осы орнату нұсқаулығына сәйкес кәсіби деңгейде орнатылған жағдайда ғана кепілдік беруге болады. Орнатушы қате орнатудан туындаған кез келген зақым үшін жауап береді.
2. Бүкіл орнату процесі екі кәсіби орнатушының қатысуын талап етеді. Орнату кезінде сызаттар мен электр тоғының соғуын болдырмау үшін құрғақ қорғаныс қолғаптарын киіңіз.
3. Орнатылған блоктар 90 °C дейін ыстыққа төзімді, ал іргелес блоктардың қасбеттері 70 °C дейін болуы керек.
4. 16 А розеткасын пайдаланыңыз.

### [Тыйым салынған]

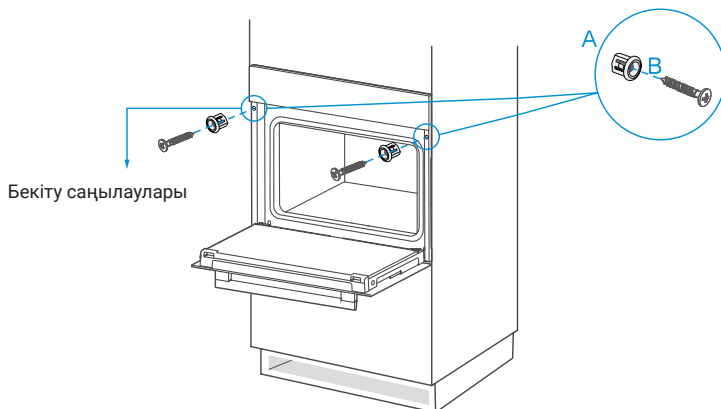
1. Құрылғыны ас үйдің сәндік есігінің немесе есігінің артына орнатпаңыз, себебі бұл құрылғының қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
2. Қаптамадан шығарғаннан кейін құрылғы зақымды бар-жоғын тексеріңіз. Тасымалдау кезінде зақымдалған болса, құрылғыны қоспаңыз.
3. Құрылғының желдеткішін және шкаф пен құрылғы арасындағы саңылауды жаппаңыз.
4. Құрылғыны жылжитқанда немесе орнатқанда өте сақ болыңыз. Ол өте ауыр, құрылғыны есіктің тұтқасынан көтермеңіз.
5. Егер қуат сымы немесе аша зақымдалған болса, өрттің, электр тоғының соғуының немесе басқа жарақаттардың алдын алу үшін құрылғыны пайдалануды дереу тоқтатыңыз.

### [Ескерту]

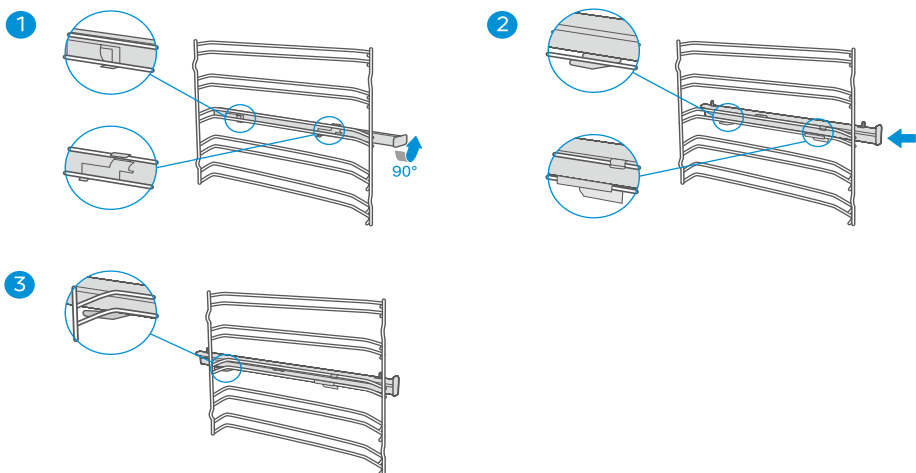
1. Құрылғыны немесе шкафтарды зақымдамау үшін құрылғыны жылжитқанда немесе орнатқанда өте сақ болыңыз.
2. Құрылғыны пайдаланбас бұрын, пештің камерасынан барлық орауыш материалдар мен бөлшектерді алып тастаңыз.
3. Қуат көзін оңай өшіру үшін розетка пайдаланушыларға (мысалы, шкафтың жанында) қол жетімді болуы керек.
4. Орнату аяқталғаннан кейін қуат ашасының розеткаға мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
5. Шкафтың тереңдігіне қойылатын талаптарды "Шкаф схемасынан" қараңыз. Шкафтың төменгі панелі мен артқы панель (немесе қабырға) арасындағы алшақтық кемінде 50 мм болуы керек.

## ОРНАТУ КЕЗЕҢДЕРІ

1. Шкафты "Шкаф схемасына" сәйкес орнатыңыз.
2. Орнатпас бұрын жарамды розетка мен тиісті жерге тұйықталудың бар-жоғын, шкафтың өлшемдері орнату талаптарына сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
3. Құрылғыны ас үйдегі арнайы орындарға қойыңыз, оны тік шкафқа орнатыңыз және электр қуатын қосыңыз.
4. Бекіту саңылауларын табу үшін құрылғының есігін ашып, құрылғының бүйірлік жақтауына қараңыз (төменде көрсетілген).
5. Құрылғымен бірге берілген А екі резеңке тығындымен және В бұрандаларын пайдаланып құрылғыны шкафқа бекітіңіз.



## Керек-жарақтарды орнату



(Тек кейбір үлгілер үшін)

# ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ




## Алғаш қолданар алдында

1. Алғаш қолданар алдында пеш пен керек-жарақтарды мұқият тазалаңыз. Тасымалдау үшін пештің қаптамасының қорғаныс бөліктерін алыңыз. Пештің камерасынан барлық керек-жарақтарды алып тастаңыз (мысалы: қаңылтыр табалар, торлар, пенопласт және т.б.).
2. Керек-жарақтарды сабынды сумен және шүберекпен немесе жұмсақ щеткамен мұқият тазалаңыз.
3. Камера мен пештің беттерін жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
4. Өрттің алдын алу үшін камерада орауыш материалдар мен керек-жарақтардың қалдықтары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
5. Алғаш қолданған кезде ас үйді жақсы желдетіңіз (ас үй сорындысы мен терезелерді ашыңыз). Осы уақытта балалар мен үй жануарларын ас үйге кіргізбеңіз және көрші бөлмелердің есіктерін жабыңыз.
6. Жаңа құрылғының иісін кетіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

Режим	Температура	Уақыт
 Дәстүрлі	250 °C	0,5 сағат

## Уақытты орнату

Пешті қолданар алдында уақытты сағатпен орнатыңыз. Егер сіз уақытты қайтадан өзгертіңіз келсе, 1 және 2-қадамдарды орындаңыз.














1. Күту режимінде орнату режиміне өту үшін **K1** тұтқасын бұраңыз.
2. «» түймесін басыңыз және және оны 3 секунд ұстаңыз.
3. Сағат санын реттеу үшін **K2** тұтқасын бұраңыз.
4. Растау үшін «» түймесін басыңыз.
5. Минут санын реттеу үшін **K2** тұтқасын бұраңыз.
6. Сағат орнатуды аяқтау үшін «» түймесін басыңыз.

## Нан өнімдерін пісіру режимі



1. Күту режимінде функцияны таңдау үшін **K1** тұтқасын бұраңыз.
2. Температураны реттеу үшін «▷||» немесе «🌀» түймесін басып, тұтқаны бұраңыз.
3. Уақытты реттеу үшін «🌀» түймесін басыңыз және **K2** тұтқасын бұраңыз. (өткізіп жіберуге болады).
4. Камераны жылдам қыздыру үшін «🌀» түймесін басыңыз (өткізіп жіберуге болады).
5. Пісіруді бастау үшін «▷||» түймесін басыңыз.

### ЕСКЕРТУ

1. Жылдам қыздыру тағамның дәмін сақтауға арналған.
2. Тез қыздырғаннан кейін тағамды пешке салыңыз, есікті жабыңыз және пісіруді бастаңыз.
3. Пісіру кезінде «🌀» түймесін басып, температураны реттеу үшін тұтқаны бұраңыз. «🌀» түймесін қайтадан басып, уақытты реттеу үшін **K2** тұтқаны бұраңыз. Орнату аяқталғаннан кейін 6 секунд ішінде ешқандай әрекет болмайды және орнату параметрлері автоматты түрде расталады.
4. Пісіру кезінде пісіруді тоқтату үшін «▷||» түймесін басыңыз. Пісіру «▷||» процесін түймесін басу арқылы жалғастырыңыз.
5. Егер пісіру уақыты белгіленбесе, пештің әдепкі жұмыс уақыты 9 сағатты құрайды.
6. Пештің камерасын жарықтандыру (бөлек функция) пісіру кезінде тағамды бақылауға мүмкіндік береді және камераны тазалауды жеңілдетеді. Ашқаннан кейін, шығу және күту режиміне оралу алдында оны мықтап жабу керек.
7. Тұмшапеште пісіргеннен кейін салқындату желдеткіші жылуды тарату үшін жұмысын жалғастырады. Тұмшапеш камераның ішіндегі температура 75°C-тан төмен болған кезде ғана жұмысын тоқтатады.




Режим		Режим сипаттамасы
 <b>Дәстүрлі</b>	30-250 °C	Үстіңгі және астыңғы қыздыру элементтері бірге жұмыс істейді, бүкіл көлемде біркелкі жылу пайда болады.
 <b>Конвекция</b>	50-280 °C	Конвекция режимінде желдеткіш бір қатпарлы немесе көп қатпарлы тағамдарды пісіру кезінде біркелкі жылуды қамтамасыз ету үшін автоматты түрде қосылады. Бұл әсіресе біркелкі қызаруды қажет ететін тағамдарды пісіру үшін қолайлы.
 <b>Дәстүрлі + Желдеткіш</b>	50-250 °C	Желдеткіштің, үстіңгі және астыңғы қыздыру элементтерінің комбинациясы біркелкі пісіруді қамтамасыз етеді, ең алдымен ет пісіруге қолайлы режим.
 <b>Гриль</b>	150-250 °C	Грильдің ішкі қыздыру элементі температураны ұстап тұру үшін қосылады және өшіріледі. Аз мөлшерде гриль өнімдерін жасау үшін қолдануға болады.
 <b>Желдеткіші бар қос гриль</b>	50-250 °C	Гриль және жоғарғы қыздыру элементі желдеткішпен жұмыс істейді.
 <b>Қос гриль</b>	150-250 °C	Гриль және жоғарғы қыздыру элементі жұмыс істейді.
 <b>Пицца</b>	50-280 °C	Әсіресе пицца жасау үшін қолайлы.
 <b>Төменгі қыздыру</b>	30-220 °C	Жылыту пештің төменгі жағындағы қыздыру элементімен қамтамасыз етіледі. Негізінен жылуды ұстау және баяу пісіру үшін қолданылады.
 <b>ECO</b>	140-240 °C	Тағамдарды жұмсақ түрде дайындау үшін.
 <b>Ферменттеу</b>	30-45 °C	Ашытқы қамырын немесе йогуртты дайындау үшін.
 <b>Жібiту</b>	/	Бөлме температурасындағы ауа айналымы мұздатылған тағамды жылдам жібiтуге мүмкіндік береді (жылытқышсыз).
 <b>Жылуды сақтау</b>	60-100 °C	Дайындалған тағамның тұрақты температурасын сақтауға арналған.
 <b>Тазалау</b>	/	Бу құрылғының қуысындағы тамақ немесе май қалдықтарын жұмсартады.

## Автоматты мәзір




















1. Күту режимінде мәзірді таңдау үшін «» түймесін басып, **K1** тұтқасын бұраңыз.
2. Пісіру процесін «» түймесімен бастаңыз.

### ЕСКЕРТУ



1. Егер рецепт тез қыздыруды қажет етсе, тез қыздыру аяқталғаннан кейін пісіруді бастау үшін тағамды тұмшашпешке салыңыз.
2. Тағам дайындау туралы ақпаратты рецепттер кестесінен қараңыз.

Код	Тағамның атауы	Режим	Уақыт	Температура	Жылдам қыздыру
H01	Қуырылған үйрек аяқтары		20 мин	250°C	Иә
H02	Қуырылған тауық еті		20+25 мин	250-180°C	Иә
H03	Көмештелген лобстер		8 мин	280°C	Иә
H04	Алма пирогы		20+25 мин	205-180°C	Иә
H05	Чиабатта наны		30 мин	230°C	Иә
H06	Теңіз өнімдерінің қоспасы		20+5+10 мин	200-220°C	Иә


## Автоматты мәзір

Код	Тағамның атауы	Режим	Уақыт	Температура	Жылдам қыздыру
A01	Жалбыз соусымен көмештелген қой еті		45+35 мин	175°C	Иә
A02	Апельсин соусымен қуырылған үйрек		40+15 мин	220-230°C	Иә
A03	Үрмебұршақ қосылған қуырылған қой еті		15+75 мин	205°C	Иә
A04	Үйрек етінен жасалған террин		120 мин	160°C	Иә
A05	Спаржа орамы		10 мин	230°C	Иә
A06	Орташа қуырылған ростбиф		130 мин	80°C	Иә
A07	Кресс-салат пен уылдырық қосылған қуырылған ақсерке балығы		6 мин	220°C	Иә
A08	Тұзды қабықтағы сибас		13 мин	250°C	Иә
A09	Суфле		13 мин	200°C	Иә
A10	Шоколадты торт		40 мин	150°C	Иә
A11	Қызанақ, моцарелла және базилик қосылған пицца		7 мин	250°C	Иә
A12	Сары май қосылған нан пудингі		50 мин	180°C	Иә
A13	Жержаңғақ майы қосылған піспенаны		13 мин	175°C	Иә
A14	Жеміс торты		30 мин	180°C	Иә
A15	Шоколадты фондан		13 мин	200°C	Иә
A16	Қара және ақ піспенаны		12 мин	165°C	Иә
A17	Ірімшікпен көмештелген картоп		60+18 мин	205°C	Иә
A18	Қызанақ қосылған тарт		35 мин	200°C	Иә
A19	Пармезан ірімшігі қосылған француз үрмебұршақтары		20 мин	200°C	Иә

## Бұғаттау режимі







1. Құрылғының кез келген күйінде балалардан бұғаттау режимін қосу үшін «» түймесін басып, оны 3 секунд басып тұрыңыз.
2. Балалардан бұғаттау режимінен шығу үшін «» түймесін басып, оны 3 секунд ұстап тұрыңыз.

## Жарықтандыру



Жарықты қосу немесе өшіру үшін «» түймесін басыңыз.

Пісіру кезінде жарықтандыру әдепкі бойынша қосылады (ECO (ЭКО) режимінен басқа). Пісіруді тоқтатқан жағдайда жарықтандыру қосулы күйінде қалады. Пісіру аяқталғаннан кейін жарық сөнеді.

## Пісіру зондының режимі (тек кейбір үлгілер үшін)

1. Күту режимінде зондтың қысқа ұшын пеш камерасының жоғарғы оң жақ бұрышындағы саңылауға салыңыз.
2. Зондтың ұзын ұшын тағамның ортасына салыңыз (май мен сүйекке тимеңіз).
3. Режимді таңдау үшін K1 тұтқасын бұраңыз. (   )
4. «» немесе «» түймесін басып, температураны реттеу үшін K2 тұтқасын бұраңыз.
5. Пісіру процесін «» түймесімен бастаңыз.

## Көрсету режимі



1. Күту режимінде демо режимін орнатуға өту үшін «» түймесін 10 секунд басып тұрыңыз. Осы уақытта дисплей экранында «OFF» көрсетіледі. «ON» немесе «OFF» күйін таңдау үшін тұтқаны бұраңыз. Орнатуды автоматты түрде растау үшін басқару элементтерін 3 секунд ішінде пайдаланбаңыз. Орнатудан шығу үшін «» түймесін бір рет басыңыз.
2. Көрсету режимі қуат өшірілген жағдайда жад функциясын қамтамасыз етеді. Егер сіз қуатты өшіріп, содан кейін қоссаңыз, пеш көрсету режимінде қалады. Көрсету режимінен шығу үшін 1-қадамды қараңыз және тұтқаны «OFF» күйіне қойыңыз.
3. Егер сіз тағамды көрсету режимінде дайындауды бастасаңыз, онда негізгі қыздыру элементтері қолданылмайды, тек көмекші жабдық қолданылады.

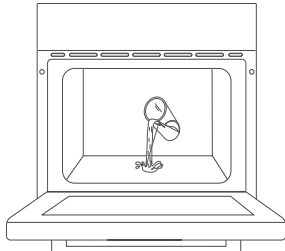
# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

## Құрылғыны тазарту

Тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында құрылғының қуатын өшіріңіз. Пештің қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін тамақ пісіргеннен кейін профилактикалық тазалауды уақтылы жүргізіңіз.

Тазалау кезеңдері келесідей:

1. Пісіргеннен кейін пеш толығымен салқындағанша күтіңіз.
2. Пештің бөлшектерін алыңыз, жылы сумен шайыңыз және құрғатыңыз.
3. Пеш камерасының қуысынан тамақ қалдықтары мен май дақтарын кетіріңіз.
4. Пештің бетін жуғыш затқа малынған жұмсақ шүберекпен сүртіп, құрғатып сүрту керек.
5. Бумен тазарту функциясын келесідей іске қосыңыз:
  1. Жұмыс камерасына шамамен **250 мл** тазартылған су мен ыдыс жуғыш құралдың тиісті мөлшерін қосыңыз, содан кейін дұрыс араластырыңыз.
  2. Пештің есігін жапқаннан кейін тұтқаны « АҚУА» күйіне бұраңыз.
  3. «» түймесін басыңыз (жұмыс уақыты (тазалау процедуралары) 30 минут).
6. Бумен тазалау функциясы аяқталғаннан кейін пештің толық салқындауын күтіңіз. Содан кейін пештің жұмыс камерасын таза сіңіргіш губкамен немесе жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.



### Ескертпелер

1. Пешке және оның бөлшектеріне зақым келтірмеу үшін өткір тазалау құралдарын, қатты щетканы және қатты тазалағыштарды пайдаланбаңыз.
2. Есіктің әйнегін тазалау үшін қатты тазалағыштарды немесе өткір металл қалақшаларды пайдаланбаңыз.

## Есікті тазалау

Тиісті тазалау және күтім құрылғының сыртқы түрін және толық өнімділігін ұзақ уақыт сақтауға мүмкіндік береді.

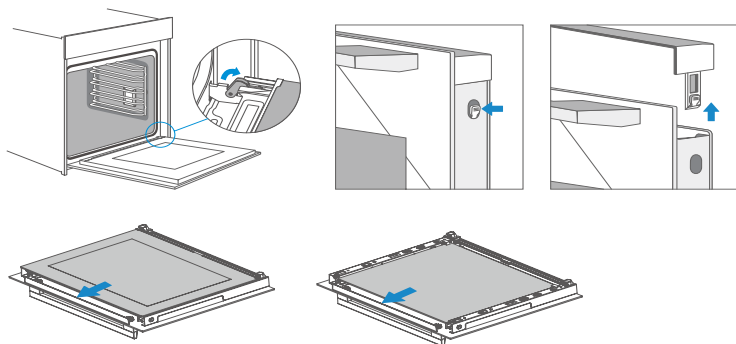
Есік панельдерін тазалау және шешіп алу үшін құрылғының есігін ажыратуға болады. Құрылғы есігінің сол және оң жақ ілмектерінде бекіткіштер бар. Егер құлыптау тұтқалары жабық болса, құрылғының есігі бекітіледі. Оны алып тастау мүмкін емес. Егер құлыптау тұтқалары құрылғының есігін шешіп алу үшін ашық болса, ілмектер құлыпталады. Олар сарт етіп жабыла алмайды.

### Ескерту

1. Құрылғының есігіндегі ілмектер есікті ашқанда және жапқанда қозғалады, бұл саусақтардың қысылуына әкелуі мүмкін. Қолыңызды ілмектерден алыс ұстаңыз.
2. Егер ілмектер бекітілмеген болса, олар қатты жабылуы мүмкін. Құлыптау тұтқалары әрқашан толығымен жабылғанына немесе құрылғының есігін алып тастаған кезде толық ашылғанына көз жеткізіңіз.

### Пештің есігін шешіп алу және орнату

1. Құрылғының есігін толығымен ашыңыз.
2. Екі бұғаттау тұтқасын солға және оңға түзеңіз.
3. Құрылғының есігін толығымен жабыңыз.
4. Екі қолыңызбен есікті сол және оң жақтардан ұстап, жоғары қарай тартыңыз.
5. Есіктің қақпағындағы пластикалық ендіріме түсін жоғалтуы мүмкін. Мұқият тазалау үшін қақпақты алып тастауға болады. Қақпақты бекітудің сол және оң жақ түймелерін басыңыз.
6. Есіктің қақпағын алып тастағаннан кейін, есіктің әйнегін абайлап көтеріңіз, содан кейін тазалауды жалғастыру үшін оны көрсеткі бағытында алыңыз. Есіктің корпусын тазалауды аяқтағаннан кейін, оның корпусын керісінше жинаңыз.

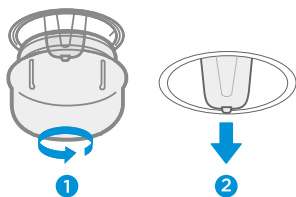


### ЕСКЕРТУ

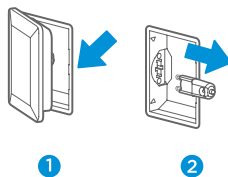
Есікті шешіп алу процедурасын кері ретпен қайталау арқылы құрылғының есігін орнына қойыңыз.

## Шамды ауыстыру

1. Шамға зақым келтірмеу үшін камераның ішіне сүлгі салыңыз.
2. Шыны қақпақты (бұрыштық шамды) алу үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз. Бүйірлік шамның шыны қақпағын тегіс оймакілтек құралмен ақырын ашыңыз.
3. Шамды алып тастаңыз және оны ауыстырыңыз (шамды түпшесінен шығаруға тырыспаңыз).
4. Шыны қақпақты орнына қойып, сүлгіні алыңыз.



Бұрыштық шам



Бүйірлік шам

(Тек кейбір үлгілер үшін)

### Ескерту

Электр тоғының соғуын болдырмау үшін, шамның қақпағын шешпес бұрын, құрылғының қуат көзінен өшірілгеніне және құрылғының өзі толығымен салқындағанына көз жеткізіңіз.

# АҚАУЛЫҚТЫ ЖОЮ

Егер мәселе шешілмесе немесе басқа мәселелер туындаса, қызмет көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Қосылмай тұр	• Қуат көзі қосылмаған	• Қуат көзін қосыңыз
	• Негізгі қуат қосқышы қосылмаған	• Қуат қосқышын қосыңыз
	• Тұмшашестің есігі жабық емес	• Тұмшашестің есігін жабыңыз
Шам жанбайды	• Шам жанып кетті	• Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Өткір иіс немесе түтін бар	• Алғаш қосу	• Өңдеу қажет емес
Тамақ піспеді	• Температура тым төмен	• Жоғары температураны пайдаланыңыз
	• Тамақ бөліктері тым үлкен	• Тамақтың кішкене бөліктерін пісіріңіз немесе пісіру уақытын көбейтіңіз
Күйген немесе біркелкі емес пісірілген тағам	• Температура тым жоғары орнатылған немесе қыздыру уақыты тым ұзақ	• Температураны немесе пісіру уақытын реттеңіз
	• Тағам қыздыру элементіне тым жақын	• Бөлшектерді орналастыру деңгейлерін реттеңіз
Жылыту тоқтағаннан кейін желдеткіш жұмысын тоқтатқан жоқ	• Жылуды тарату үшін желдеткіштің үрледі кешіктіруі	• Өңдеуді қажет етпейді

# ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨҢДЕУ

## Қоршаған ортаны қорғауға арналған маңызды нұсқаулар

WEEE директивасын сақтау және қалдықтарды кәдеге жарату:  
Бұл өнім EО WEEE (2012/19/EU) директивасына сәйкес келеді. Бұл құрылғыда өңделген электрлік және электронды жабдық (WEEE) белгісі бар. Бұл таңба пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бұл өнімді басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. Пайдаланылған құрылғы электрлік және электрондық құрылғыларды қайта өңдеуге арналған ресми жинау орнына қайтарылуы керек. Осы жинау орындары туралы ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына немесе өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Ескі құрылғыларды қалпына келтіру мен кәдеге жаратуда әрбір пайдаланушы маңызды рөл атқарады. Пайдаланылған құрылғыларды дұрыс кәдеге жарату қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі.



## RoHS директивасына сәйкестік

Сіз сатып алған өнім EО RoHS (2011/65/EU) директивасына сәйкес келеді. Онда директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

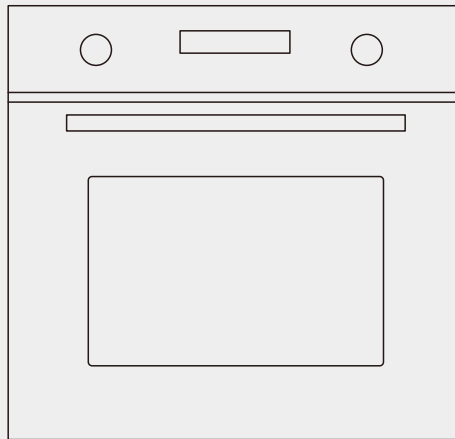
## Қаптама туралы ақпарат

Өнімнің орауыш материалдары ұлттық экологиялық ережелерімізге сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Орам материалдарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік белгілеген орауыштарды қабылдау орындарына апарыңыз.





*make yourself at home*



## Встраиваемый электрический духовой шкаф

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MO78110GB

Предупреждения: Перед использованием этого изделия внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

В рамках улучшения изделия его конструктивные особенности и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Подробности уточняйте у дилера или производителя.

Эта иллюстрация приведена исключительно в справочных целях. Руководствуйтесь фактическим внешним видом изделия.

## **БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ПИСЬМО**

Спасибо, что выбрали Midea! Перед эксплуатацией нового изделия компании Midea внимательно ознакомьтесь с данным руководством для безопасного использования функций и свойств вашего нового устройства.

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ПИСЬМО</b> -----	01
<b>ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b> ----	02
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> -----	06
<b>ОБЗОР УСТРОЙСТВА</b> -----	07
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ</b> -----	09
<b>УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА</b> -----	10
<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b> -----	15
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД</b> -----	21
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> -----	24
<b>УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА</b> -----	25

# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Целевое применение

Соблюдайте следующие меры предосторожности для предотвращения непредвиденных рисков и ущерба от небезопасного или неправильного использования устройства. Для обеспечения безопасности проверьте упаковку и само устройство сразу после доставки и убедитесь, что на них нет повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь к продавцу или дилеру. Обратите внимание, что в целях вашей безопасности внесение изменений в конструкцию устройства не допускается. Нецелевое использование может привести к получению травм и/или аннулированию гарантии.

## Условные обозначения



### Опасность

Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за легковоспламеняющегося газа.



### Предупреждение об электрическом напряжении

Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за электрического напряжения.



### Предупреждение

Данный символ указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьёзным травмам, если её не избежать.



### Осторожно

Этот символ указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к лёгким или незначительным травмам, или повреждению имущества и окружающей среды.



### Внимание

Символ указывает на важную информацию (например, о вреде для имущества), но не на опасность



### Соблюдайте инструкции

Этот символ указывает на то, что специалист по обслуживанию должен эксплуатировать и обслуживать устройство только в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Перед использованием устройства внимательно изучите эти инструкции по эксплуатации и храните их в непосредственной близости от места установки устройства для последующего обращения!

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Устройство и его доступные детали нагреваются во время использования. Следует соблюдать осторожность, чтобы не прикасаться к нагретым деталям. Дети младше 8 лет могут пользоваться устройством только под постоянным присмотром взрослых.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под надзором или получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и понимают соответствующие риски. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и пользовательское техническое обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Если на поверхности появились трещины, выключите устройство во избежание поражения электрическим током.
- В инструкциях к духовым шкафам с функцией пиролитической самоочистки должно быть указано, что перед очисткой необходимо удалить избыток пролитой жидкости, и должно быть указано, какую посуду можно оставлять в духовом шкафу на время очистки. Если в целях очистки производитель позволяет пользователю с помощью элементов управления установить более высокую температуру, чем при обычном приготовлении пищи, то в инструкциях должно быть указано, что при таких условиях поверхности могут нагреваться сильнее обычного и детей следует держать дальше от устройства.
- Храните устройство и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.

## **⊘ ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

- Не используйте для очистки стекла дверцы духового шкафа агрессивные абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, поскольку они могут поцарапать поверхность и привести к разбитию стекла.
- Запрещается использовать пароочистители.
- Управление устройством с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления не предусмотрено.

- Не используйте духовой шкаф, если вы не обуты. Не прикасайтесь к духовому шкафу мокрыми или влажными руками или ногами.
- Когда дверца духового шкафа открыта или противень выдвинут, не кладите на дверцу или противень ничего, что может опрокинуть устройство или сломать дверцу.
- Не позволяйте детям приближаться к работающему духовому шкафу, особенно когда включен гриль.

## **ОСТОРОЖНО**

- Не устанавливать и не использовать устройство под рабочими поверхностями во избежание попаданий в устройство посторонних жидкостей и предметов.
- Не загромождайте подходы к устройству.
- Во время использования устройство сильно нагревается. Соблюдайте осторожность, чтобы не прикоснуться к нагревающимся элементам внутри духового шкафа.
- Во избежание поражения электрическим током, перед заменой лампы духового шкафа убедитесь, что устройство выключено.
- Средства для отключения должны быть встроены в проводку в соответствии с электротехническими спецификациями.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Настоящее устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда данные лица находятся под присмотром или прошли инструктаж по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- Доступные части могут нагреваться во время использования. Не подпускайте к устройству маленьких детей.
- В соответствии с правилами электромонтажа в электропроводку должны быть встроены средства отключения всех полюсов.
- Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, представителем его официального сервиса или лицами, обладающими аналогичной квалификацией.

## ВНИМАНИЕ

- При первом включении духового шкафа может появиться неприятный запах. Это связано со смазочным материалом, используемым внутри духового шкафа. Чтобы очистить рабочую камеру от остатков смазочного материала, запустите новую печь без продуктов с обычной функцией приготовления на 30 минут при температуре 250°C.
- Во время первого использования совершенно нормально, что будет наблюдаться небольшой дым и специфический запах. Если это произойдет, необходимо подождать, пока запах не исчезнет, прежде чем помещать продукты в духовой шкаф.
- Допускается использовать только датчики температуры, рекомендованные для данной печи.
- Во время приготовления не следует часто открывать дверцу печи.
- Устройство должно быть установлено уполномоченным техническим специалистом и введено в эксплуатацию. Производитель не несет ответственности за ущерб, который может быть вызван неправильным размещением, а также установкой неквалифицированным персоналом.
- Когда дверца или ящик духового шкафа открыты, не следует ничего на них ставить, иначе можно разбалансировать устройство или сломать дверцу.
- Некоторые части устройства могут сохранять тепло в течение длительного времени; необходимо подождать, пока они остынут, прежде чем прикасаться к точкам, которые подвергаются прямому воздействию тепла.
- Если вы не будете пользоваться устройством в течение длительного времени, рекомендуется выключить его из розетки.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ

Сведения об изделии и информационный лист об изделии, подготовленные в соответствии с правилами экодизайна и энергетической маркировки ЕС и Великобритании.

Производитель	Midea
Модель	MO78110GB
Индекс энергетической эффективности	61,2
Класс энергоэффективности	A++
Потребление энергии при стандартной нагрузке, обычный режим	1,10 кВт·ч/цикл
Потребление энергии при стандартной нагрузке, режим принудительной вентиляции	0,52 кВт·ч/цикл
Количество камер	1
Источник тепла	Электрический
Объем	72 л
Тип	Встраиваемый духовой шкаф
Электропитание	220–240 В~, 50–60 Гц
Максимальная мощность	3,2 кВт

## ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ

Сведения об изделии, включая энергопотребление и максимальное время достижения применимого режима низкого энергопотребления.

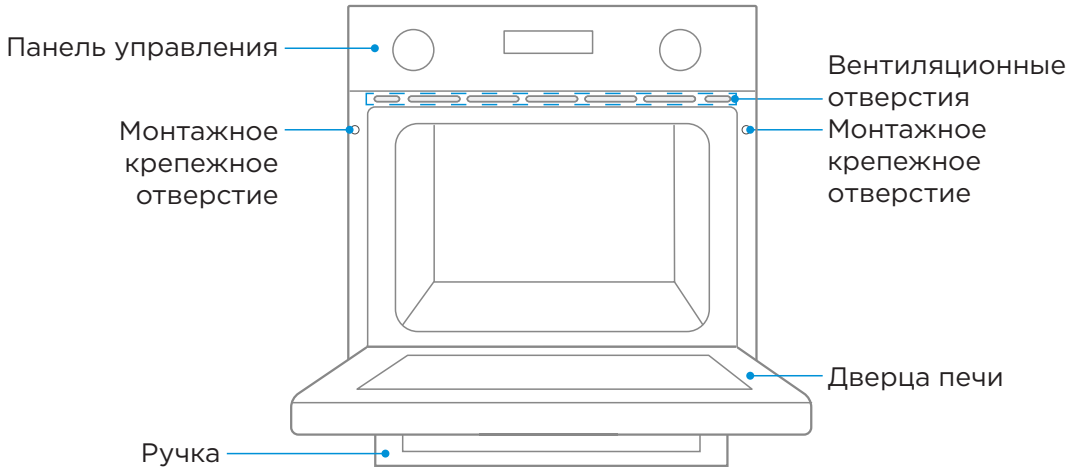
Режим ожидания	0,8 Вт
Максимальное время, необходимое духовому шкафу для автоматического достижения применимого режима или состояния низкого энергопотребления	20 минут

# ОБЗОР УСТРОЙСТВА

## Духовой шкаф

Перед извлечением пищи надевайте теплоизолирующие перчатки во избежание ожогов!

При открытии дверцы печи обратите внимание на горячий воздух.

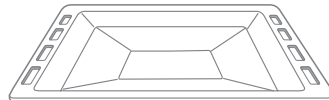


## Аксессуары



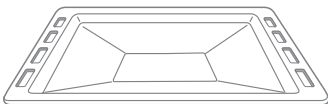
### Решетка для гриля

Приготовление продуктов на гриле или размещение жаропрочных емкостей для приготовления пищи.



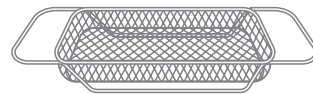
### Глубокий противень для гриля

Готовьте большие порции еды или используйте для сбора лишнего сока и жира.



### Неглубокий противень для гриля

Для приготовления пищи или сбора лишнего сока и жира.



### Корзина для жарки во фритюре горячим воздухом

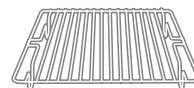
Служит для жарки во фритюре горячим воздухом.

**(Только некоторые модели)**



### Зонд пищевой, 1 шт.

**(Только некоторые модели)**

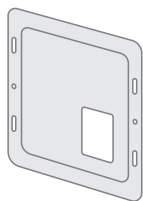


### Малая решетка для гриля

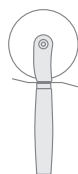
Используется для приготовления небольших порций пищи

**(Только некоторые модели)**

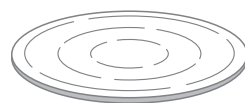
## Аксессуары



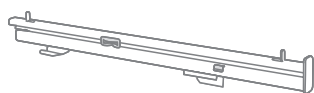
**Пластина-распределитель**  
Не пропускает остатки пищи.  
**(Только некоторые модели)**



**Нож для пиццы**  
Служит для нарезания пиццы.  
**(Только некоторые модели)**



**Поднос для пиццы**  
Специальные принадлежности для приготовления пиццы.  
**(Только некоторые модели)**



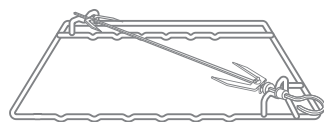
**Боковая направляющая, 2 шт.**

**(Только некоторые модели)**



**Вертел для гриля**  
Служит для насаживания мяса и овощей.

**(Только некоторые модели)**

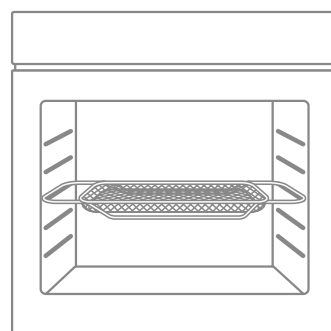
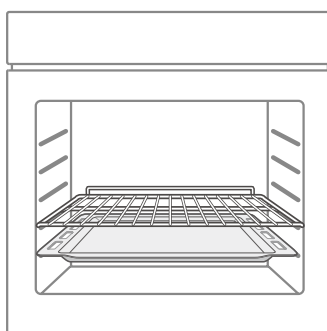
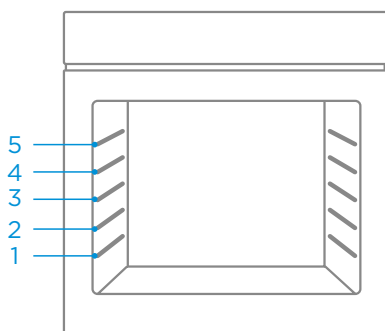


**Поворотная решетка для гриля**  
Служит для приготовления барбекю (например, из курицы или индейки).

**(Только некоторые модели)**

## Использование аксессуаров

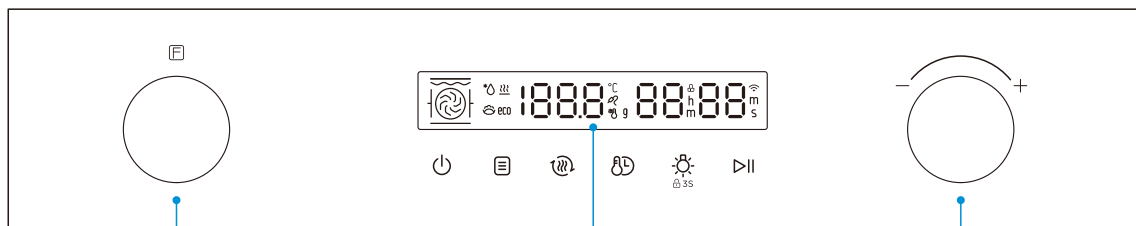
Для нормальной работы печи решетку для гриля и противень для гриля следует устанавливать только между первым и пятым уровнями. При использовании вместе, поместите противень для гриля под решетку для гриля.



**(Только некоторые модели)**

# ИНСТРУКЦИЯ ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ








## Панель управления духового шкафа



K1: выбор режима духового шкафа

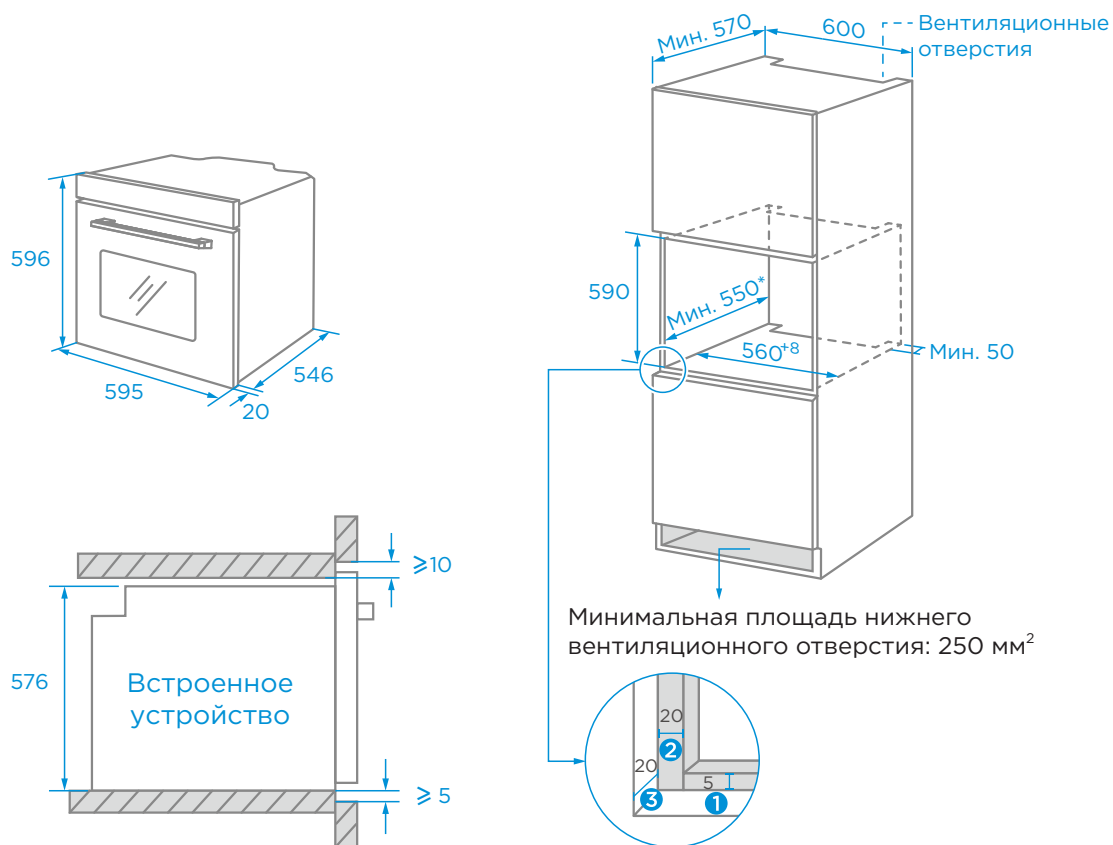
Экран дисплея

K2: регулировка параметров

Иконка	Описание иконки
1 	Отменить текущую настройку и вернуться в режим ожидания.
2 	Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать автоматическое меню.
3 	Быстрый разогрев камеры печи, чтобы сохранить вкус блюда.
4 	Регулировка температуры или времени приготовления
5  	Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить лампу. Нажмите кнопку и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить режим блокировки.
6 	Кнопка запуска или остановки работы печи.

# УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

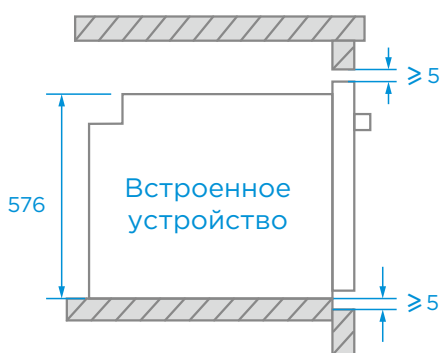
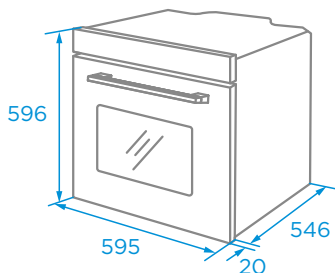
## Схема установки ("Вертикальный шкаф")



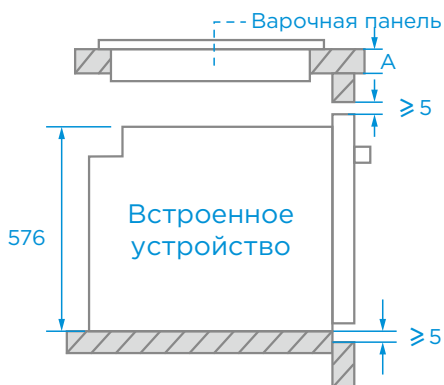
- 1 Оставьте зазор 5 мм сверху и снизу от дверной панели.
- 2 Оставьте зазор 20 мм слева и справа от дверной панели.
- 3 Оставьте зазор 20 мм на толщину дверной панели.

1. Толщина панели шкафа составляет 20 мм.
2. Если розетка установлена на задней стороне устройства, глубина проема шкафа должна быть увеличена с минимальных 590 мм до 620 мм.
3. Размеры на рисунках указаны в мм.

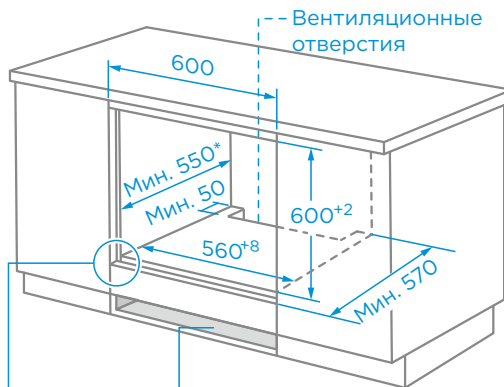
## Схема установки ("Горизонтальный шкаф")



Без варочной панели



С варочной панелью



Минимальная площадь нижнего вентиляционного отверстия: 250 мм<sup>2</sup>

- ❶ Оставьте зазор 5 мм сверху и снизу от дверной панели.
- ❷ Оставьте зазор 20 мм слева и справа от дверной панели.
- ❸ Оставьте зазор 20 мм на толщину дверной панели.

Если устройство устанавливается под варочной панелью, минимальная толщина столешницы А указана ниже:

Тип варочной панели	столешница А
Индукционная варочная панель	37 мм
Индукционная варочная панель с полной поверхностью	47 мм
Газовая варочная панель	30 мм
Электрическая варочная панель	27 мм

1. Толщина панели шкафа составляет 20 мм.
2. Если розетка установлена на задней стороне устройства, глубина проема шкафа должна быть увеличена с минимальных 590 мм до 620 мм.
3. Размеры на рисунках указаны в мм.

## Важные инструкции по установке

### Правила, обязательные к соблюдению

1. Безопасная работа данного устройства может быть гарантирована только в том случае, если оно было установлено на профессиональном уровне в соответствии с данной инструкцией по установке. Установщик несет ответственность за любой ущерб, возникший в результате неправильной установки.
2. Весь процесс установки требует участия двух профессиональных монтажников. Перед началом установки наденьте сухие защитные перчатки, чтобы избежать царапин или поражения электрическим током.
3. Установленные блоки должны быть термостойкими до 90 °С, а фасады соседних блоков – до 70 °С.
4. Используйте розетку с номинальным током 16 А.

### Правила, устанавливающие запреты

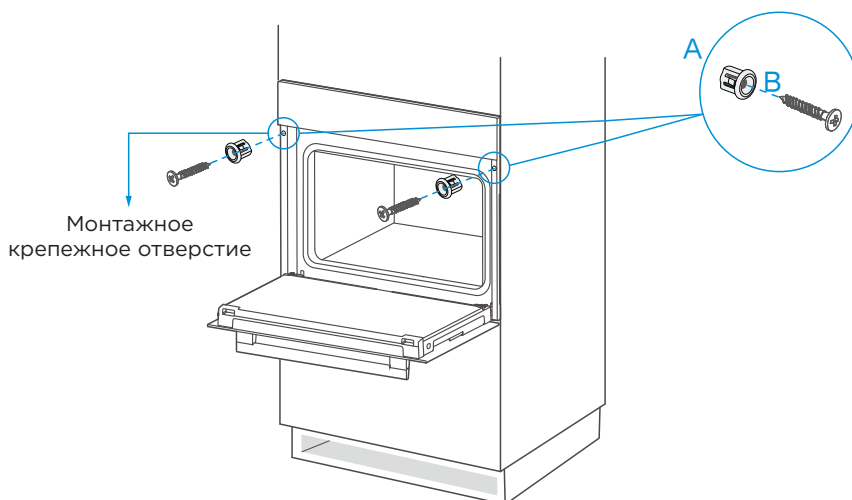
1. Не устанавливайте устройство за декоративной дверцей или дверцей кухонного гарнитура, так как это может привести к перегреву устройства.
2. После распаковки проверьте устройство на наличие повреждений. Не подключайте устройство, если оно было повреждено при транспортировке.
3. Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства и зазоры между шкафом и устройством.
4. Будьте предельно осторожны при перемещении или установке устройства. Оно очень тяжёлое, не поднимайте устройство за ручку дверцы.
5. Если шнур питания или вилка повреждены, немедленно прекратите использование устройства во избежание возгорания, поражения электрическим током или других травм.

### Правила, требующие внимания

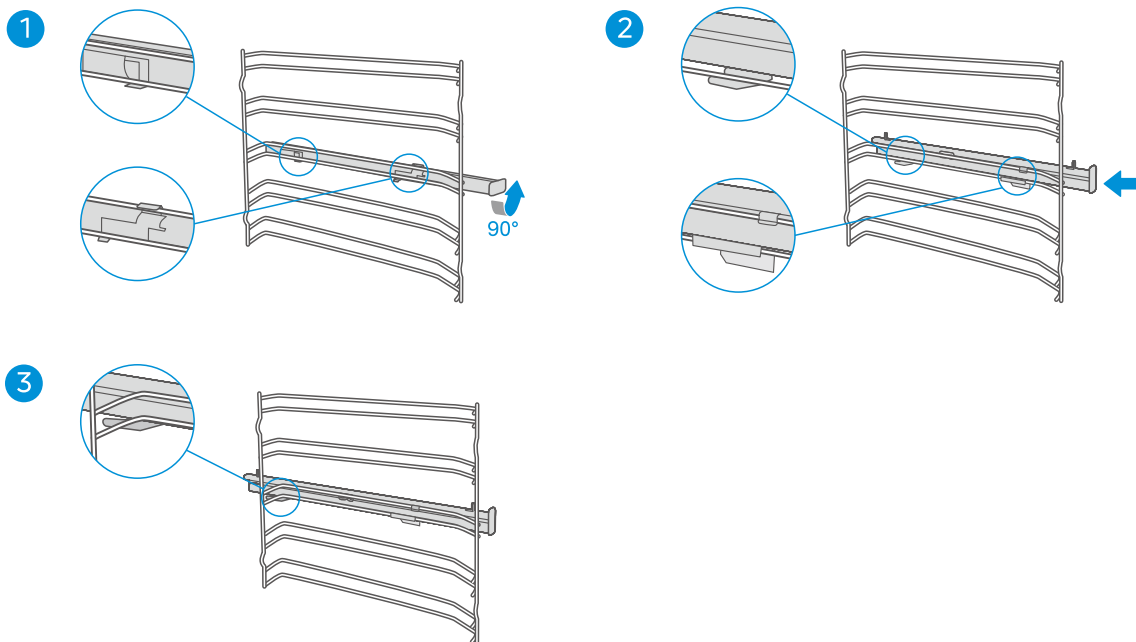
1. Будьте очень осторожны при перемещении или установке устройства, чтобы не повредить оборудование или шкафы.
2. Перед эксплуатацией устройства удалите все упаковочные материалы и аксессуары из камеры печи.
3. Розетка должна быть доступна для пользователя (например, рядом со шкафом) для легкого отключения питания.
4. После завершения установки убедитесь, что вилка питания вставлена в розетку надлежащим образом.
5. Требования к полной глубине шкафа см. в разделе "Схема шкафа". Зазор между нижней панелью шкафа и задней панелью (или стеной) должен быть не менее 50 мм.

## Порядок установки

1. Установите шкаф в соответствии со "Схемой шкафа".
2. Перед началом установки убедитесь в наличии исправных розеток и надлежащего заземления, а также проверьте, соответствуют ли размеры шкафа требованиям установки.
3. Разместите устройство в специально отведенном месте на кухне. Например, установите его в вертикальном шкафу и подключите электропитание.
4. Чтобы найти монтажные отверстия, откройте дверцу устройства и посмотрите на боковую панель устройства (положение показано выше).
5. Прикрепите устройство к шкафу с помощью винтов и резиновых прокладок, входящих в комплектацию устройства.



## Установка аксессуаров



**(Только некоторые модели)**

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Перед первым использованием




1. Перед первым использованием тщательно очистите печь и аксессуары. Снимите защитные детали упаковки печи для транспортировки. Удалите из камеры печи все принадлежности (например: противни, решетки, пенопласт и т. д.).
2. Тщательно очистите принадлежности мыльной водой и тканью или мягкой щеткой.
3. Протрите камеру и поверхности печи мягкой влажной тканью.
4. Во избежание возгорания при первом использовании убедитесь, что в камере не осталось упаковочных материалов и принадлежностей.
5. При первом использовании обеспечьте хорошую вентиляцию кухни (откройте окна и включите вытяжку). В течение этого времени не допускайте детей и домашних животных на кухню и держите двери соседних комнат закрытыми.
6. Чтобы устранить запах нового устройства, выполните следующее:

Режим духовки	Температура	Время
 Традиционный	250 °C	0,5 ч

## Установка часов

Прежде чем использовать печь, установите время на часах.

Если нужно снова изменить значения на часах, выполните шаги 1 и 2.











1. В режиме ожидания поверните ручку K1, чтобы перейти в режим настройки.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 3 секунд.
3. Поверните ручку K2, чтобы настроить количество часов.
4. Нажмите кнопку «» для подтверждения.
5. Поверните ручку K2, чтобы настроить количество минут.
6. Нажмите кнопку «», чтобы завершить настройку часов.

## Режим выпечки



1. В режиме ожидания поверните ручку **K1**, чтобы выбрать режим.
2. Нажмите кнопку «▶||» или «⌚» и поверните ручку, чтобы отрегулировать температуру.
3. Нажмите кнопку «⌚» и поверните ручку **K2**, чтобы отрегулировать время (можно пропустить).
4. Нажмите кнопку «🔔», чтобы быстро разогреть камеру (можно пропустить).
5. Запустите процесс приготовления кнопкой «▶||».

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Быстрый разогрев предназначен для сохранения вкуса блюда.
2. После быстрого разогрева поместите продукты в печь, закройте дверцу и начните приготовление.
3. В ходе приготовления нажмите кнопку «⌚» и поверните ручку **K2**, чтобы отрегулировать температуру. Снова нажмите кнопку «⌚» и поверните ручку **K2**, чтобы отрегулировать время. Если в течение 6 секунд после завершения регулировки не выполнять никаких действий, то новые значения параметров подтверждаются автоматически.
4. В ходе приготовления нажмите кнопку «▶||», чтобы остановить приготовление. Возобновите процесс приготовления нажатием кнопки «▶||».
5. Если время приготовления не задано, то время работы духового шкафа по умолчанию составляет 9 часов.
6. Освещение камеры печи (отдельная функция) позволяет наблюдать за пищей во время приготовления и облегчает очистку камеры. После открытия ее необходимо надежно закрыть перед выходом и возвратом в режим ожидания.
7. После приготовления в духовом шкафу вентилятор охлаждения продолжит работу, чтобы рассеивать тепло. Духовой шкаф полностью прекратит работу только когда температура внутри камеры станет ниже 75 °С.

Режим	Температура	Описание режима
 Традиционный	30-250 °C	Верхний и нижний нагревательные элементы работают вместе, создаётся более равномерный жар по всему объёму.
 Конвекция	50-280 °C	В режиме конвекции вентилятор включается автоматически, чтобы обеспечить равномерный нагрев при запекании однослойных или многослойных продуктов. Это особенно подходит для запекания продуктов, требующих равномерного подрумянивания.
 Традиционный + Вентилятор	50-250 °C	Комбинация вентилятора, верхнего и нижнего нагревательных элементов обеспечивает более равномерное приготовление, в первую очередь, режим подходит для приготовления мяса.
 Гриль	150-250 °C	Внутренний нагревательный элемент гриля включается и выключается для поддержания температуры. Можно использовать для приготовления небольшого количества продуктов на гриле.
 Двойной гриль с вентилятором	50-250 °C	Гриль и верхний нагревательный элемент работают с вентилятором.
 Двойной гриль	150-250 °C	Работают гриль и верхний нагревательный элемент.
 Пицца	50-280 °C	Особенно хорошо подходит для приготовления пиццы.
 Нижний нагрев	30-220 °C	Нагрев обеспечивается нагревательным элементом в нижней части печи. В основном используется для поддержания тепла и медленного приготовления.
 ECO	140-240 °C	Для приготовления блюд щадящим способом.
 Ферментация	30-45 °C	Приготовление дрожжевого теста или йогурта.
 Размораживание	/	Циркуляция воздуха комнатной температуры обеспечивает быстрое размораживание замороженных продуктов (без нагрева).
 Сохранение тепла	60-100 °C	Для поддержания постоянной температуры приготовленного блюда.
 АЧУА Чистка	/	Пар размягчает остатки пищи или жира в полости устройства.

## Автоматическое меню
















1. В режиме ожидания нажмите кнопку «» и поверните ручку K1, чтобы выбрать меню.
2. Запустите процесс приготовления кнопкой «».

### ПРИМЕЧАНИЕ



1. Если по рецепту требуется быстрый разогрев, то поместите продукты в духовой шкаф, чтобы начать приготовление после завершения быстрого разогрева.
2. Сведения о приготовлении блюд см. в таблице рецептов.

Код	Название блюда	Режим	Время	Температура	Быстрый разогрев
Н01	Жареные утиные ножки		20 мин	250 °С	Да
Н02	Жареная курица		20 + 25 мин	180--250 °С	Да
Н03	Запеченный лобстер		8 мин	280 °С	Да
Н04	Яблочный пирог		20 + 25 мин	180--205 °С	Да
Н05	Хлеб чабатта		30 мин	230 °С	Да
Н06	Смесь морепродуктов		20 + 5 + 10 мин	200-220 °С	Да


## Автоматическое меню

Код	Название блюда	Режим	Время	Температура	Быстрый разогрев
A01	Запеченная баранья нога с мятным соусом		45 + 35 мин	175 °С	Да
A02	Жареная утка с апельсиновым соусом		40 + 15 мин	220–230 °С	Да
A03	Жареная баранья нога с фасолью		15 + 75 мин	205 °С	Да
A04	Террин из утки		120 мин	160 °С	Да
A05	Ролл из спаржи		10 мин	230 °С	Да
A06	Ростбиф средней прожарки		130 мин	80 °С	Да
A07	Жареный лосось с кресс-салатом и икрой		6 мин	220 °С	Да
A08	Сибас в соленой корочке		13 мин	250 °С	Да
A09	Суфле		13 мин	200 °С	Да
A10	Шоколадный торт		40 мин	150 °С	Да
A11	Пицца с томатами, моцареллой и базиликом		7 мин	230 °С	Да
A12	Хлебный пудинг с маслом		50 мин	180 °С	Да
A13	Печенье с арахисовым маслом		13 мин	175 °С	Да
A14	Фруктовый торт		30 мин	180 °С	Да
A15	Шоколадный фондан		13 мин	200 °С	Да
A16	Черно-белое печенье		12 мин	165 °С	Да
A17	Запеченный картофель с сыром		60 + 18 мин	205 °С	Да
A18	Тарталетки с помидорами		35 мин	200 °С	Да
A19	Французская фасоль с пармезаном		20 мин	200 °С	Да

## Режим блокировки





1. Чтобы включить режим блокировки от детей при любом состоянии устройства, нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 3 секунд.
2. Для выхода из режима блокировки от детей нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 3 секунд.

## Освещение



Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить освещение.

В ходе приготовления освещение включено по умолчанию (кроме работы в режиме ECO (ЭКО)). В случае приостановки приготовления освещение остается включенным. Когда приготовление завершено, освещение выключается.

## Функция кулинарного зонда (только некоторые модели)

1. В режиме ожидания вставьте короткий конец зонда в отверстие в правом верхнем углу камеры духового шкафа.
2. Вставьте длинный конец зонда в центр продукта (избегайте попадания в жир и кости).
3. Поверните ручку K1, чтобы выбрать режим. 
4. Нажмите кнопку  или  и поверните ручку K2, чтобы отрегулировать температуру.
5. Запустите процесс приготовления кнопкой .

## Демонстрационный режим



1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд, чтобы войти в режим настройки демонстрации. В это время на экране дисплея отображается **OFF** (Выкл.). Можно повернуть ручку, чтобы выбрать состояние On (Вкл.) или Off (Выкл.), затем автоматически подтвердить выход из режима настройки через 3 секунды, не выполнив никаких действий. Также можно нажать кнопку , чтобы выйти из режима настройки.
2. Демонстрационный режим оснащен функцией памяти, которая регулирует выключение питания. Духовой шкаф не выходит из демонстрационного режима, если питание было выключено, а затем снова включено. Чтобы выйти из демонстрационного режима, обратитесь к шагу 1 и установите ручку в положение **OFF** (Выкл.).
3. Если запустить приготовление блюда в демонстрационном режиме, то основные нагревательные элементы не используются, а задействуется только вспомогательное оборудование.

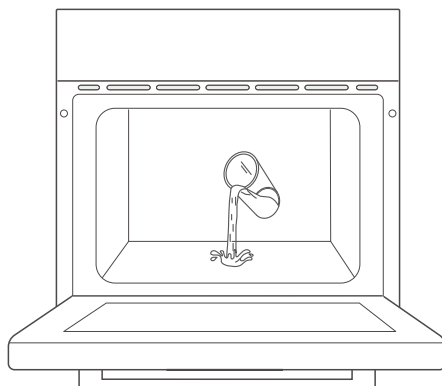
# ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Чистка устройства

Перед чисткой и обслуживанием отключите электропитание устройства.

Чтобы продлить срок службы печи, своевременно производите профилактическую чистку после приготовления пищи. Этапы чистки, следующие:

1. После приготовления подождите, пока духовой шкаф полностью остынет.
2. Извлеките принадлежности из духового шкафа, сполосните теплой водой и вытрите насухо.
3. Удалите остатки пищи и масляные пятна из камеры печи.
4. Протрите поверхность духового шкафа мягкой тканью, смоченной в моющем средстве, и вытрите насухо.
5. Запустите функцию очистки воды следующим образом:
  - 1). Добавьте в камеру около **250 мл** чистой воды и надлежащее количество мыла для мытья посуды, затем как следует перемешайте.
  - 2). При закрытой двери духовки поверните ручку в положение « АЧУЯ».
  - 3). Нажмите кнопку «» (время работы составляет 30 минут).
6. После завершения функции очистки водой дождитесь полного остывания духового шкафа. Затем вытрите насухо рабочую камеру печи чистой впитывающей губкой или мягкой тканью.



### Примечания

1. Не используйте острые чистящие инструменты, жесткую щетку и агрессивные чистящие средства, чтобы не повредить духовой шкаф и его принадлежности.
2. Не используйте грубое чистящее средство или острый металлический шпатель для очистки стекла дверцы.

## Очистка дверцы

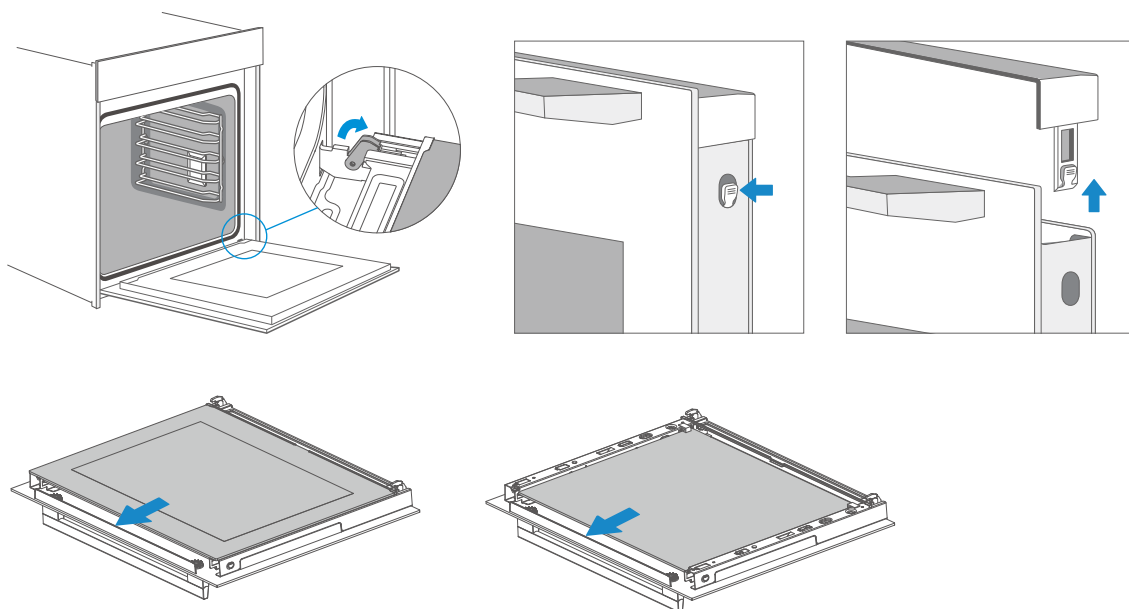
Надлежащая очистка и уход позволят сохранять внешний вид и полную работоспособность устройства в течение длительного времени. Для очистки и снятия панелей дверцы вы можете отсоединить дверцу устройства. На левой и правой петлях дверцы устройства предусмотрены фиксаторы. Если блокирующие рычаги закрыты, дверца устройства будет закреплена. Ее невозможно снять. Если блокирующие рычаги открыты для снятия дверцы устройства, петли будут заблокированы. Они не могут захлопнуться.

### Предупреждение

1. Петли на дверце устройства двигаются при открывании и закрывании дверцы, что может привести к защемлению пальцев. Держите руки подальше от петель.
2. Если петли не зафиксированы, они могут захлопнуться с большой силой. Убедитесь, что блокирующие рычаги всегда полностью закрыты или, при снятии дверцы устройства, полностью открыты.

### Снятие и установка дверцы духового шкафа

1. Полностью откройте дверцу устройства.
2. Разогните два блокирующих рычага слева и справа.
3. Закройте дверцу устройства до упора.
4. Обеими руками возьмитесь за дверцу с левой и правой сторон и потяните ее вверх.
5. Пластиковая вставка на крышке дверцы может потерять цвет. Для тщательной очистки можно снять крышку. Нажмите на левую и правую кнопки фиксации крышки.
6. Сняв крышку дверцы, осторожно поднимите стекло дверцы, а затем извлеките его в направлении стрелки, чтобы продолжить очистку. Завершив очистку корпуса дверцы, соберите ее корпус в обратном порядке.

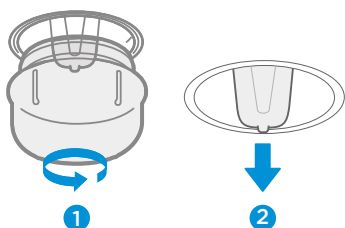


### ПРИМЕЧАНИЕ

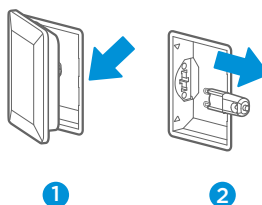
Установите дверцу устройства на место, повторив в обратной последовательности процедуру снятия дверцы.

## Замена лампы

1. Во избежание повреждения лампы положите полотенце внутрь камеры.
2. Поверните против часовой стрелки, чтобы снять стеклянную крышку (угловую лампу).  
Аккуратно откройте стеклянную крышку боковой лампы при помощи инструмента с плоским шлицем.
3. Извлеките лампу и замените ее (не пытайтесь вывернуть лампу из цоколя).
4. Установите стеклянную крышку на место и извлеките полотенце.



Угловая лампа



Боковая лампа

(Только некоторые модели)

### Предупреждение

Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что электропитание устройства выключено, а само устройство полностью остыло, прежде чем снимать крышку лампы.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если проблему не удастся решить или возникают другие проблемы, обратитесь в сервисную службу.

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не включается	• Электропитание не подключено	• Подключите источник электроснабжения
	• Главный переключатель электропитания не включен	• Включите переключатель электропитания
	• Дверца печи не закрыта	• Закройте дверцу духового шкафа
Лампа не загорается	• Перегорела	• Обратитесь в сервисную службу
Наблюдается дым или резкий запах	• Первое включение	• Никакие действия не требуются
Пища не доведена до состояния готовности	• Слишком низкая температура	• Используйте более высокую температуру
	• Порции еды слишком большие	• Готовьте продукты меньшими порциями или увеличьте время приготовления
Подгоревшая или неравномерно приготовленная пища	• Установлена слишком высокая температура или слишком длительное время нагрева	• Отрегулируйте температуру или время приготовления
	• Пища находится слишком близко к нагревательному элементу	• Отрегулируйте уровни размещения аксессуаров
Вентилятор не прекращает работу после остановки нагрева	• Специальная задержка обдува вентилятора для отвода тепла	• Никакие действия не требуются

# УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

## Важные инструкции по защите окружающей среды

Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего изделия:

Данное устройство соответствует требованиям Директивы ЕС WEEE (2012/19/EU). Настоящее изделие отмечено классификационным знаком для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

Данный знак означает, что настоящее изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами по окончании срока службы. Бывшее в эксплуатации изделие необходимо сдать в официальный пункт сбора электрических и электронных устройств для дальнейшей утилизации. Чтобы найти эти пункты сбора, свяжитесь с местными властями или розничным продавцом, у которого было приобретено изделие. Каждое домашнее хозяйство играет важную роль в утилизации и переработке отработавших электроприборов. Надлежащая утилизация отработавшего прибора позволяет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей.



## Соответствие директиве RoHS

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве RoHS 2011/65/EU (директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании).

В нем нет вредных или запрещенных материалов, указанных в этой директиве.

## Сведения об упаковке

Упаковка данного изделия изготовлена из пригодных для повторного использования материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочных материалов, учрежденные местными властями.





*make yourself at home*